



PROJET 4 CENTRES INCENDIE POUR 4 REGIONS DE ROUMANIE
INFO-FLASH NO 18 – 15.02.2013

Des nouvelles actualisées de notre action et des centres incendie de notre projet.

Contribution suisse – Point de situation

Par courrier du 31 janvier 2013, le comité de sélection du « Fonds pour les partenariats » à Bucarest nous a confirmé que notre projet avait été retenu pour un financement par la Contribution suisse. Des documents complémentaires ont été demandés... après quoi nous pourrions signer le contrat de partenariat...

Récompense et satisfaction pour les membres du comité de pilotage du projet mais surtout défi pour mener à bien ce nouveau projet sur la période 2013-2015 en poursuivant le développement de nos actions, avec toujours le même état d'esprit...

L'occasion d'adresser un chaleureux merci à tous ceux qui se sont engagés dans ce projet, à tous ceux qui nous ont soutenus et à tous ceux qui nous font confiance.

Nous reviendrons plus largement sur la Contribution suisse dans notre prochain numéro d' « Info-Flash ».

Matériel reçu

Nous faisons, ci-dessous, le point sur le matériel reçu durant l'année 2012 pour notre projet

- 1 camion Iveco – transport de matériel – donné par l'ECA Vaud
- 2 motopompes type II – données par l'ECA Vaud
- 2 chariots dévidoirs – donnés par l'ECA Vaud
- 1 chariot échelles – donné par l'ECA Vaud
- 1 remorque poudre – donnée par l'ECA Vaud
- 1 remorque tente – donnée par le CSI B Bagnes-Vollèges-Sembrancher
- Equipements personnels / échelle / appareils PR donnée par le CSP Le Salentin
- 1 chariot échelle – donné par le CSP Ardon
- 1 chariot dévidoir – donné par le CSP Ardon
- Equipements personnels donnés par le CSP Ardon
- Vestes et pantalons feu donnés par le service du feu de CIMO
- Equipements, matériels et autres donnés par la protection civile valaisanne

Présentation de nos actions

118, la revue suisse des sapeurs-pompiers a fait un large écho à notre projet. Nous reprenons donc cet article en intégralité, comme historique de nos actions.

Nous adressons nos remerciements aux rédacteurs de la revue pour la diffusion de cet article.

2.2013

www.swissfire.ch

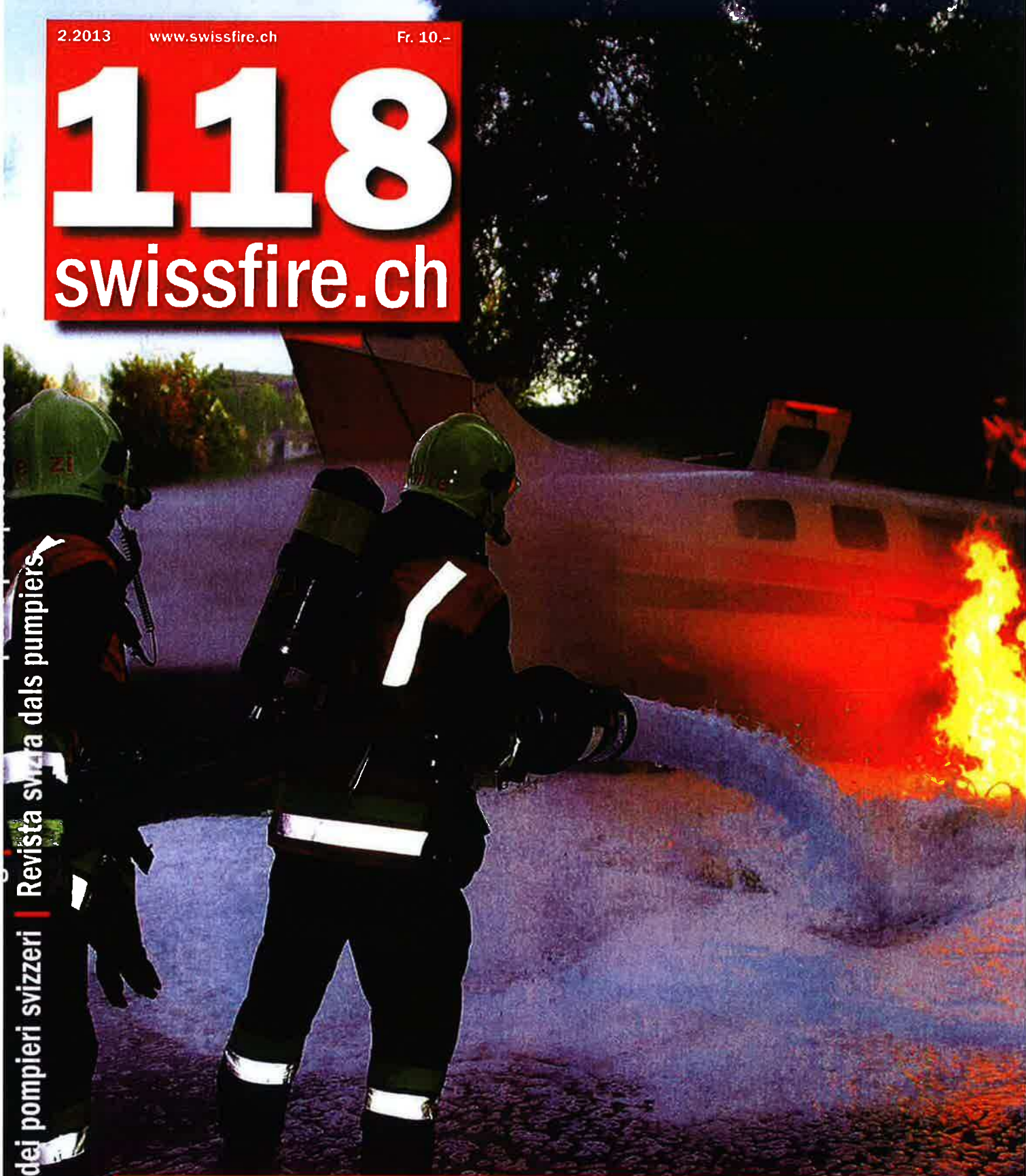
Fr. 10.-

118

swissfire.ch

Giornale dei pompieri svizzeri | Revista svizra dals pumplers

Nach wie vor entscheidend – Baukunde
Installations d'énergie éolienne
Installazioni di energia eolica



Vaud/Valais



Coopération internationale Valais-Roumanie

Important projet de soutien aux pompiers roumains

Par ce projet, l'Opération Villages Roumains-Suisse (OVR-CH), l'Opération Villages Roumains Roumanie (OVR-RO), en collaboration avec l'Association Nendaz-Gherla, ont souhaité soutenir le développement d'un service de sapeurs-pompiers volontaires régional dans quatre localités partenaires d'une commune suisse.

La nouvelle loi roumaine sur le service incendie, entrée en vigueur en octobre 2010, impose désormais aux communes la mise en place d'un service de pompiers volontaires (et plus seulement d'un responsable désigné comme référent).

Face à la situation économique actuelle, bon nombre de mairies n'ont pas les moyens de financer un tel service, quand bien même celui-ci serait de première nécessité pour l'ensemble de la population.

Comment contribuer?

Partant de la constatation qu'en Roumanie tout est à faire dans ce domaine alors qu'en Suisse du matériel de bonne qualité est régulièrement changé, une recherche de matériel permettant de doter les nouveaux centres a été effectuée auprès des corps de sapeurs pompiers et des communes de Suisse.

Ce projet a reçu le soutien des services officiels roumains dont l'IGSU à Bucarest et les ISU des *judets* (cantons) concernés, ainsi que celui de l'ambassade de Suisse à Bucarest.

L'organisation des sapeurs-pompiers roumains

En Roumanie, les pompiers, qui ont un statut militaire, sont organisés de la manière suivante.

L'Inspectorat Général de Situation d'Urgence (IGSU) est l'organisme national, rattaché au Ministère de l'Intérieur, qui coordonne à l'échelle du pays le fonctionnement et l'organisation du service d'intervention pompiers

et des services médicaux d'urgence (SMURD).

Chaque *judet* dispose d'un ISU «cantonal» (inspectorat des situations d'urgence) qui gère les interventions à l'échelle du *judet*.

L'ensemble du personnel est engagé par l'Etat roumain. Les ISU disposent d'un matériel d'intervention minimal utilisé dans l'ensemble du *judet*. C'est les ISU qui reçoivent les appels d'urgence (n° 112).

Dans chaque commune, il existe un responsable du «service pompiers volontaires». Il s'agit d'un employé communal désigné à ce poste. Il reçoit l'appel de l'ISU, évalue la situation et organise, bien souvent avec seulement les quelques moyens à disposition, la première intervention en attendant que les pompiers militaires de l'ISU arrivent... Ceux-ci doivent, dans certaines zones, effectuer des déplacements de plus de 100 kilomètres!

Un partenariat à grande échelle

Grâce au généreux soutien de nombreux corps de sapeurs-pompiers ou communes suisses, la première étape de ce projet a permis d'équiper les quatre premiers centres régionaux, soit celui de Gherla, partenaire de la commune de Nendaz (VS), d'Oltina, partenaire des pompiers de Martigny (VS), de Deda (*judet* Mures), partenaire de la commune de St-Léger (VD), et de Livezi, partenaire OVR-CH avec le soutien de la commune de Crissier (VD).

Le centre régional de Gherla

- Nombre de communes: 8 pour un total de 38 villages
- Superficie: 478 km²
- Nombre d'habitants: 40 885

Le centre de service de pompiers de Gherla est, depuis près de 10 ans, soutenu par les pompiers de Nendaz qui ont remis régulièrement du matériel. Cette action est à la base du lancement de notre projet et servira également, par la suite, de centre «pilote» pour nos projets de développement.

La mairie de Gherla dispose de sa propre organisation de pompiers professionnels qui agit en première intervention. Le service est doté de deux anciens tonne-pompes (Roman et Citroën) ainsi que de l'équipement acheminé les années précédentes par l'Association de Nendaz (dont un véhicule Pinz, cinq motopompes, une échelle remorquable de 20 m, un groupe hydraulique de désincarcération).

A 15 km de Gherla, il y a les pompiers du monastère de Nicula qui, en plus de protéger ce lieu sacré de l'orthodoxie roumaine, interviennent dans la commune de Nicula. Ces pompiers ont été dotés de deux tonne-pompes et de matériel d'intervention, et formés par les pompiers de Nendaz (en 2009). Ces actions ont été réalisées par l'Amicale des sapeurs-pompiers de Nendaz.

C'est en 2010 que la première action de ce projet a été mise en place avec la remise au service du feu de Gherla de deux camions (un tonne-pompe et un camion de transport) ainsi que du matériel.

Le tonne-pompe Mercedes nous a été remis par le SDIS Gourze (via l'ECA Vaud) et le camion de transport de matériel Fiat-Iveco par l'ECA Vaud.

En juin 2012, la dotation du centre régional de Gherla a été complétée par un camion-échelle de 25 mètres. Ce camion a été remis par le CSI Bagnes-Vollèges-Sembrancher, et une délégation des pompiers du CSI ont fait le voyage en Roumanie pour assurer la formation des pompiers du Gherla sur ce véhicule.

Le centre d'Oltina

- Nombre de communes: 1 commune Oltina pour 4 villages
- Superficie: 70 km²
- Nombre d'habitants: 2809

Le centre de service de pompiers volontaires d'Oltina a été mis sur pied suite à la remise, en été 2009, par les pompiers de la ville de Martigny (VS) en colla-



Durant la cérémonie de bénédiction du véhicule à Deda.



Parés pour l'intervention!

boration avec le Rotary-Club du Chablais d'un véhicule d'intervention.

L'importante impulsion donnée par la dotation du centre avec un véhicule a permis à la mairie de dynamiser le corps des pompiers volontaires. Ceux-ci font des exercices réguliers.

Compte tenu de l'étendue de la commune et de la complexité des accès, le centre ne dessert officiellement que le territoire de la commune Oltina. Il a toutefois déjà été appelé en renfort dans la commune voisine (5500 habitants).

En 2012, des équipements personnels complémentaires ont été remis aux pompiers d'Oltina.

Le centre régional de Deda

- Nombre de communes: 5 pour un total de 19 villages
- Superficie: 842 km²
- Nombre d'habitants: 13 196

La mairie de Deda dispose d'un corps de pompiers volontaires et d'un ancien camion toujours en fonction (Roman 1976). Les communes voisines disposent également de pompiers volontaires, mais de peu d'équipement.

Le centre régional de Deda a été créé en juin 2011 avec la remise d'un tonne-pompe ainsi que d'un canon mousse/eau et un tank à poudre pour cette ville nœud ferroviaire importante, des appareils respiratoires, une échelle remorquable de 18 m, un groupe

hydraulique de désincarcération ainsi que du matériel de pionniers. Des tenues ont également été distribuées pour les pompiers volontaires de Deda, mais aussi de toutes les communes partenaires de ce centre régional.

Ce véhicule a été remis par le CSI B de Crans-Montana, alors que la remorque canon eau/mousse et du matériel ont été remis par le SDIS Les Pléiades St-Légier/Blonay, et un tank à poudre et le chariot dévidoir par le CRDIS Vevey Riviera.

En juin 2012, la dotation du centre régional a été complétée par une moto-pompe, un dévidoir à tuyaux et du matériel d'intervention.

Le centre régional de Deda est soutenu par l'Association St-Légier/Morareni et les pompiers du SDIS Les Pléiades St-Légier/Blonay.

Le centre régional de Livezi

- Nombre de communes: 4 pour un total de 19 villages
- Superficie: 145 km²
- Nombre d'habitants: 20 764

Dans cette région de montagne de Moldavie, peu de services volontaires existent. Le territoire est immense, réparti sur plusieurs vallées. Les accès sont difficiles avec souvent des chemins de terre, et la majorité des villages sont traversés par des rivières qui, lors de crues, provoquent de fréquentes inondations.

La mairie de Livezi dispose de matériel «pionnier» qu'elle déplace au moyen d'une ancienne voiture «Dacia». Elle dispose également de deux pompes à 800 l/min et d'une génératrice électrique. Les communes voisines possèdent le même type d'équipement (armoires PSI). En juin 2011, des équipements per-

sonnels pour l'ensemble des pompiers volontaires des communes participant au centre régional ont été remis à ce centre. Dernier-né de notre projet, c'est en avril 2012 qu'a été inauguré le centre régional de Livezi.

Ce centre, grâce au soutien de OVR-Suisse et de l'Association de Crissier (VS), a été doté d'un tonne-pompe 4x4 ainsi que d'une moto-pompe.

Ce véhicule Saurer/Iveco a été remis par l'ECA Vaud, alors que du matériel nous a été remis par différentes formations.

La dotation de centre a été complétée en juin 2012 par des équipements personnels.

Créer des liens

Au-delà de la création des différents centres, ce projet a également mis en lien les autorités communales et les pompiers volon-



Inauguration officielle en grande pompe.



taires des différentes régions. En effet, à chaque inauguration, les représentants des autres centres régionaux étaient conviés à la rencontre... avec chaque fois le plaisir de se retrouver des différentes régions de Roumanie... En plus de la dotation de ces quatre centres, de l'équipement personnel ou du matériel ont été remis au SVSU des communes de Tusnad (HR), Crucea (SV) et Tg Ocna (BC), ainsi que pour une commune de République de Moldavie.

La coopération se poursuit

Nous espérons que notre projet ne s'arrêtera pas... En effet, de nouvelles demandes de création de centres régionaux (trois demandes déjà analysées et acceptées) ont été formulées dans plusieurs régions du pays, avec chaque fois une commune partenaire en Suisse...

Un renforcement des liens étroits entretenus avec l'IGSU existe également, puisque, en juin 2012, du matériel spécifique a également été remis aux ISU de Cluj, Tg Mures et Onesti, ainsi qu'à l'école des pompiers de Boldesti avec qui nous préparons un projet pour la formations, des pompiers volontaires des centres créés.

Après quelques mois d'activités, déjà tous les centres régionaux sont intervenus sur des sinistres (incendie, inondations, etc.), démontrant la nécessité et

L'échelle automobile du CSI Bagnes-Vollèges-Sembracher a intégré le parc de véhicules des sapeurs-pompiers de Gherla.

l'utilité de renforcer les pompiers volontaires de Roumanie... avec le soutien de tous!

Le comité de projet adresse de sincères remerciements à tous les corps ou communes qui ont déjà remis du matériel pour ce projet, ainsi qu'un merci particulier à l'ECA Vaud pour son important soutien.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à prendre contact avec Christophe Praz au 079 214 24 25 ou christophe.praz@bluewin.ch.

Et si l'envie de vous joindre à nous pour un voyage en Roumanie vous tente... Si vous voulez partager vos expériences, nous recherchons toujours des chauffeurs et des accompagnants.

Vous pouvez également suivre nos aventures dans l'*Info-Flash* édité plusieurs fois par année et envoyé par e-mail (demande d'abonnement à pascal-praz@bluewin.ch). Vous le trouverez également sur le site www.ovr-suisse.ch

Pascal Praz, président OVR-Suisse
Christophe Praz, coordnateur projet
pompiers, Association Nendaz-Gherla

Francisc Giurgiu, président OVR
Roumanie



FKS CSSP CSP

Au niveau fédéral, la Coordination Suisse des Sapeurs-Pompiers CSSP constitue la conférence spécialisée et compétente des cantons pour la coordination des questions d'organisation, de conception et de technique spécialisée du domaine des sapeurs-pompiers. Elle est rattachée à la Conférence gouvernementale des affaires militaires, de la protection civile et des sapeurs-pompiers. La CSSP est responsable de la formation et du perfectionnement des instructeurs sapeurs-pompiers suisses. Afin de renforcer notre domaine de l'instruction, nous cherchons un/une

Coordinateur/coordinatrice de formation (80%)

Vos activités incluent:

- planification et organisation de cours préparatoires et cours de la CSSP
- accords avec la direction des cours
- soutien de la direction des cours sur place
- participation à des projets de formation
- étroite collaboration avec l'administration des cours et l'autre coordinateur de formation
- traductions orales et écrites dans une seconde langue nationale

Vous remplissez les exigences suivantes:

- certificat professionnel acquis
- connaissances larges et fondées des services du feu, officier sapeur-pompier si possible; le titre d'instructeur sapeur-pompier dans le cadre de l'ESISP constitue un avantage
- disposition à assumer des horaires de travail irréguliers
- méthode de travail indépendante et souplesse
- habileté de négociateur et compétences sociales
- connaissances d'utilisation de l'informatique
- langue maternelle allemande ou française avec de très bonnes connaissances de l'autre langue (parlées et écrites), connaissances de la langue italienne constituent un avantage
- âge minimal: 25 ans

Nous offrons:

- une collaboration indépendante dans le cadre d'une petite équipe
- une activité diversifiée
- des conditions d'emploi modernes
- lieu de travail situé au centre de Berne avec d'autres emplacements temporaires possibles selon le programme des cours

Entrée en fonction: immédiate ou selon date à convenir

De plus amples renseignements sont communiqués par le secrétaire général adjoint, Marcel Burkard (031 50 51 122, marcel.burkard@feukos.ch) ainsi que par l'assistante du secrétaire général, Anna Lamelza (031 50 51 123, anna.lamelza@feukos.ch).

Nous vous prions de soumettre vos documents de candidature complets, accompagnés d'une photographie actuelle, **jusqu'au 15 février 2013 au plus tard** à l'adresse suivante: Coordination Suisse des Sapeurs-Pompiers CSSP, Marcel Burkard, secrétaire général adjoint CSSP, Christoffelgasse 7, 3011 Berne.



ASSOCIATION D'AMITIE

NENDAZ
et
environs



GHERLA
si
imprejurimi

Perspectives d'avenir

Afin de poursuivre la préparation de nos actions, le comité de pilotage se retrouvera à Bucarest du 20 au 25 mars prochain. L'occasion de rencontrer les représentants de l'ambassade de Suisse, de la contribution suisse, de l'IGSU (pompiers) et de l'école de pompiers de Boldesti.

Si tout se passe comme nous le souhaitons, nous aurons le plaisir d'inaugurer, d'ici à l'été, le 5^{ème} centre régional de défense incendie de notre projet, dans un nouveau judet de Roumanie.

Vous trouverez, dans le prochain numéro d'Info-Flash les informations sur le programme 2013.

Recherche de matériel et de locaux

Nous recherchons toujours des emplacements de stockage pour le matériel récolté.

Pour le développement de notre projet, nous recherchons toujours du matériel mais également des véhicules..... Pensez à nous ...

Assemblée générale OVR-Suisse

L'assemblée générale d'OVR-Suisse se déroulera le samedi 13 avril 2013 à Prilly (VD)

Tournée roumaine pour le chanteur suisse Marc Aymon

Du 24 août au 5 septembre 2013, le chanteur suisse Marc Aymon (qui est le parrain de l'un de nos véhicules) sera en Roumanie pour une tournée organisée par notre comité de pilotage. L'occasion de faire parler de notre action et faire découvrir à nos amis roumains un artiste de chez nous.

Nous reviendrons sur le programme dans un prochain « Info-Flash »

Vous y retrouverez l'actualité de notre « projet pompiers » sur le site :

www.ovr-suisse.ch

Demandez à recevoir notre **INFO-FLASH** ou dites nous à qui l'envoyer par un simple mail à pascal-praz@bluewin.ch (également par poste sur demande).

Adresse pour correspondance et informations :

Pascal Praz - Chemin du Creux 58 - CH-1996 Basse-Nendaz

Tél. 0041 : 27 288.22.43 - Mobile : 0041 79 416.27.40 - mail : pascal-praz@bluewin.ch - www.ovr-suisse.ch



ILS SOUTIENNENT NOTRE PROJET

Vous trouverez la liste actualisée des parrains, membres du groupe de soutien et sponsors. Nous les remercions chaleureusement pour le soutien apporté à notre projet.

Parrains de l'un des véhicules acheminés en Roumanie :

- M. Marc AYMON, chanteur, Sion (VS) (2010)
- M. Francis DUMAS, Président de la commune de Nendaz (VS) (2012)
- M. Jean-Hubert LEBET, Ambassadeur de Suisse, Bucarest (2012)
- SE Mme Anca OPRIS, Ambassadeur de Roumanie. Berne (2012)
- SE M. Ionel-Nicu SAVA, ancien Ambassadeur de Roumanie, Berne (2010)

Groupe de soutien à notre projet :

- Mme Josiane AUBERT, Conseillère nationale, Le Chenit (VD)
- M. Didier BERBERAT, Conseiller aux Etats, La Chaux-de-Fonds (NE)
- M. Yannick BUTTET, Conseiller national, Collombey (VS)
- M. Raphaël COMTE, Conseiller aux Etats, Neuchâtel (NE)
- M. Lucien COTTIER, Coordination suisse des sapeurs-pompiers, Berne (BE)
- M. Robert CRAMER, Conseiller aux Etats, Genève (GE)
- M. Jean-René FOURNIER, Conseiller aux Etats, Sion (VS)
- M. Jean-René GERMANIER, Conseiller national, Vétroz (VS)
- Mme Liliane MAURY PASQUIER, Conseillère aux Etats, Genève (GE)
- Mme Isabelle MORET, Conseillère nationale, Lausanne (VD)
- Mme Valérie PILLER CARARD, Conseillère nationale, Font (FR)
- M. Luc RECORDON, Conseiller aux Etats, Lausanne (VD)
- M. Stéphane ROSSINI, Conseiller national, Nendaz (VS)
- M. Paul-André ROUX, ancien Conseiller national, Grimisuat (VS)
- M. Jean-François STEIERT, Conseiller national, Fribourg (FR)
- M. Eric VORUZ, Conseiller national, Morges (VD)
- M. Laurent WEHRLI, Président Fédération suisse des sapeurs-pompiers, Montreux (VD)



ASSOCIATION D'AMITIE

NENDAZ
et
environs



GHERLA
si
imprejurimi

Avec le soutien de nos

Partenaires pompiers des centres régionaux



Blonay
St-Légier - la Chiésaz



Commune de Nendaz
1996 Basse-Nendaz

Partenaires pompiers (matériel et équipement)



Partenaires et sponsors

SC TRANSPORT CSATA LEVENTE SRL GHEORGHENI

ASSOCIATION CRISSIER - SAMBATA DE SUS



www.sigmacom.ch



Maierstudio, arhitectura + design, Cluj-Napoca (RO)